

AGENCIJA ZA BESPLATNU PRAVNU POMOC

- Raporti Financiar për Vitin 2012 -

Kodi i Organizatës Buxhetore: 241

Informatat kontaktuese:

Zyrtari Kryesor Administrativ Drita Rexhepi, Ul. "Zenel Salihu" br. 30 Pristina, 038 200 18 936, drita.rexhepi@rks-gov.net

Zyrtari Kryesor Financiar Daut Morina, Ul. "Zenel Salihu" br. 30 Pristina, 038 200 18 943, daut.morina@rks-gov.net

Data: 27.03.2013

1)Hyrje:(Ju lutem paraqitni në formë tekstuale një përmbledhje të zhvillimeve kryesore në buxhetin e

Agencijia za Besplatnu Pravnu Pomoć u 2012. godini odobren je budžet u iznosu od 287.845.00 evra. Stručna služba OB misli da ovaj budžet odobren odstrane Skupštine Republike Kosovo nije dovoljan za efikasno funkcionisanje i svrhuzbog koje smo i ustanovljeni, to jest, pružanje besplatne pravne pomoći. Uz obrazloženje da oko 70% stanovništva ima potrebu za stručne besplatne pravne usluge.

U stvarnosti mi smo prinudjeni da izukupnog budžeta za usluge advokatskog predstavljanja i za stupanja odvojimo iznos u vrednost od 50.000 do 65.000, što znači da je to minimalni iznos za ispunjenje cilja koji ima Agencija za Besplatnu Pravnu Pomoć.

Što se tiče broja osoba kojima raspolaže OB, veoma je mali broj, uz obrazloženje da nema budžetskih sredstava za povećanje broja službenika za pravnu pomoć i ostalih stručnih usluga koje predviđa Zakon o Upravljanju Javnim Finansijama i Odgovornostima. Takođe, ABPP u postizanju ciljeva je suočena sa mnogim izazovima, između kojih najvažniji je ograničen budžet, kao i prepreke za razvoj operativnih sposobnosti neophodnih za postizanje ciljeva ABPP.

UNDP podržava finansiranje osam kancelarija za pravnu pomoć kao što su: u Đakovici, Dragašu, Urosevcu, Gračanici, na severu Kosova - Mitrovica, Klina, Srbica i Klokot. Svitroškovi advokatskog zastupanja i predstavljanja se isplaćuju iz ovog budžeta.

organizatës suaj. Të mos kalohet hapësira e ofruar më poshtë!)

2) Përmbledhje për të hyrat dhe kategoritë e veçanta të shpenzimeve:

(Ju lutem paraqitni shkurtimisht ndryshimet kryesore për sa i përket vlerave të parashikuara dhe atyre aktuale për secilën kategori Të mos kalohet hapësira e ofruar më poshtë)

a) Të hyrat:

b) Pagat dhe meditet:

(Ju lutem të bashkëngjitet organogrami i organizatës suaj si aneks i këtij raporti financiar dhe plotësoni tabelën shtesë lidhur me strukturën e pagesës në pikën 4 f) të këtij raporti.)

U kategoriji Plate i Dnevnice u 2012. je dozvoljeno 122,955.00 evra, za osoblje zaposleno u Agenciji i Odboru imenovanog od strane Skupštine Republike Kosovo.
Za tražena objašnjenja predstavljamo organizacionu šemu i tabelu pod tačkom4f).

c) Mallra dhe Shërbime:

U kategoriji Robe i Usluge odobreno je bilo 142,370.00 evra.

Prema potrebi za efikasnijim ostvarenjem, u kategoriju robe i usluge preneli smo sredstva za komunalije u iznosu od 6,500.00 evra. Iz ovog iznosa smo utrošili 148,607.59 evra.

Što se tiče angažovanja advokata za koje smo planirali 65.000,00 evra, od ove sume u 2012. potrošeno je 48,759.00 evra. Angažovanja za zastupanje i advokatske usluge su pravilno planirane, ali su obaveze za isplatu ovih angažovanja stigle nakon završetka zvaničnog roka plaćanja u decembru 2012. Ove stvorene obaveze prenete su za isplatu u 2013. godinu.

d) Shpenzime komunalne:

U kategoriji za komunalije bilo je odobreno 22,520.00 evra. Iz ove budžetske kategorije sredstva su preneti u robe i usluge u vrednosti od 6,500.00 evra.

Iz ove budžetske kategorije potrošen je budžet u iznosu od 13,071,04 evra.

e) Investimet Kapitale:

f) Subvencionet dhe Transferet:

3) Përmbledhje:

(Ju lutem paraqitni shkurtimisht vërejtjet përfundimtare lidhur me buxhetin e institucionit tuaj apo pikpamjet për zhvillimet në të ardhmen.)

Republika Kosova, kaodemokratiskadržava, svojimUstavompredviđa i garantujepoštovanjeljudskihprava i jednakpristuppravdi, uzunapređenjevladavineprava

Ustav Republike Kosovodefinišekaoustavnopravokategorijupravnepomoćiizčlana 31, stav 6, koji sudefinisani "besplatnapravnepomoćće biti pruženaonima koji nemajudovoljnosredstava, ako je takvapomoćneophodnada se obezbediefikasanpristuppravdi”.

AgencijazaBesplatnuPravnuPomoć je obavezanadaobezbedidapravnepomoćbudeefektivna, efikasna, funkcionalna, sveobuhvatna i održiva. Stoga, suočavanje sa nedostatkomfinansijskisirredstava ne dozvoljavaostvarenjemisijeABPP. Mi očekujemodace u narednimperiodima biti povećanjabudžetazaABPP, imajući u vidudavelikibrojstanovništva do 70%, ispunjavakriterijumepredviđenezakonom o pružanjubesplatnepravnepomoći.

4) Tabelat:

a) Të hyrat:

(Ju lutem plotësoni tabelën me informatat e nevojshme. Mund të shtohen rreshta shtesë në tabelë)

[illegible]

b) Shpenzimet:

(Ju lutem plotësoni tabelën me të dhënat e nevojshme.)

Kodi Ekono mik	Kategoria Ekonomike	Buxheti dhe shpenzimet 2011			Buxheti vjetor me ligjin e buxhetit (2012)	Buxheti me rishikim 2012 (nëse ka pasur ndryshime)	Buxheti perfundimtar 2012	Shpenzimet deri më 31 dhjetor 2012	Zotimet deri më 31 dhjetor 2012	Buxheti i zotuar (në %)	Buxheti i shpenz ur (në %)
		Buxheti (2011)	Shpenzimet 2011	% e shpenzi mit							
1	2	3			4	5	6	7	8	9	10
1100 0	Plate i Dnevnice	122,955.00	122,874.04	99%	122,955.00	122,955.00	122,955.00	122,585.36	122,585.36	99.69%	99.69%
1300 0	Robe i Usluge	145,740.00	135,891.57	99%	142,370.00	142,370.00	148,870.00	148,607.59	148,856.14	99.83%	99.82%
1320 0	Javne Usluge	17,149.93	15,349.53	89%	22,520.00	22,520.00	16,020.00	13,071.04	13,071.04	100 %	81.59%
2100 0	Subvencije i transferi										
3000 0	Kapitalne Investicije										
	Ukupno	285,844.93	274,115.54	98%	287,845.00	287,845.00	287,845.00	284,263.99	284,512.54	99.91%	98.75%

Robe i Usluge

4.c) DETALJI TROŠKOVA PREMA EKONOMSKIM KODOVIMA

		Budžet2011			Budžet 2012		
13000	ROBE I USLUGE Naziv ekonomske kategorije	Planiranje 2011	Troškovi u (2011)	% utroška	Planiranje 2012	Troškovi u (2012)	% utroška
	Ukupno Robe i Usluge	142,370.00	135,891.57	99%	142,370.00	148,607.59	104.38%

1310	TROŠKOVI PUTOVANJA (SUMA STAVKE)	5,000.00	250.80	5%	5,000.00	11,855.20	237%
13130	Troškovi službenog putovanja u zemlji						
13131	Dnevica službenog putovanja u zemlji						
13132	Smeštaj tokom službenog putovanja u zemlji						
13133	Ostali troškovi tokom službenog putovanja u zemlji						
13140	Troškovi službenog putovanja van zemlje						
13141	Dnevica službenog putovanja van zemlje	/	250.80	/	/	8,410.20	/
13142	Smeštaj tokom službenog putovanja van zemlje				/	3,042.00	/
13143	Ostali troškovi tokom službenog putovanja van zemlje				/	403.00	/

1320	TROŠKOVI KOMUNALIJA (SUMA STAVKE)	22,500.00	15,349.93	68%	22,520.00	13,071.04	58.04%
13210	Struja	14,120.00	7,372.75	52%	14,120.00	8,456.09	59.88%
13220	Voda	1,700.00	169.02	9.9	1,700.00	278.31	16.37%
13230	Smeće	1,700.00	221.28	13%	1,700.00	226.40	13.31%
13240	Centralno Grejanje						
13250	Troškovi telefona	5,000.00	7,586.88	151%	5,000.00	4,110.24	82.20%

1330	USLUGE TELEKOMUNIKACIJA (SUMA STAVKE)	5,000.00	5,323.13	106%	5,000.00	4,428.37	88.56%
13310	Troškovi za internet				1,000.00	/	/
13320	Troškovi mobilne telefonije	5,000.00	5,323.13	106%	4,000.00	4,428.37	110.70%
13330	Poštanski troškovi						
13340	Troškovi upotrebe optičkog kabla						

1340	TROŠKOVI ZA USLUGE (SUMA STAVKE)	69,070.00	50,674.00	73%	69,070.00	63,372.54	91.75%
13410	Usluge obrazovanja i obuke	1,000.00	2,951.50	295%	1,000.00	9,057.00	905.7 %
13420	Usluge zastupanja i advokatskog predstavljanja	65,000.00	42,018.50	64%	65,000.00	48,759.00	75.01%
13430	Razne zdravstvene usluge						
13440	Razne intelektualne i savetodavne usluge				0	1,300.00	/
13450	Usluge štampanja – ne marketing						
13460	Ostale ugovorne usluge	3,070.00	5,704.00	185%	3,070,00	4,256.54	138.64%
13470	Tehničke usluge						
13480	Troškovi za učlanjenje						

1350	KUPOVINA NAMEŠTAJA I OPREME (MANJE OD1000 EVRA) (SUMA STAVKE)	2,500.00	1,846.00	74%	2,500.00	5,252.04	210.08%
13501	Nameštaj (manje od 1000 evra)						
13502	Telefoni (manje od 1000 evra)		1,846.00	74%	1,500.00	368.00	24.53 %

		2,500.00					
13503	Kompjuteri (manje od 1000 evra)				1,000.00	2,303.04	230.30%
13504	Hardverza informativnu tehnologiju (manje od 1000 evra)						
13505	Fotokopir masine (manje od 1000 evra)				/	1,962.72	/
13506	Specijalna medicinska oprema (manje od 1000 evra)						
13507	Oprema policijske službe (manje od 1000 evra)						
13508	Oprema saobraćaja (manje od 1000 evra)						
13509	Druga oprema (manje od 1000 evra)				/	618.28	/

1360	OSTALA NABAVKA–ROBE I USLUGE (SUMA STAVKE)	7,500.00	7,794.91	103.93%	7,500.00	9,006.39	120.08%
13610	Snabdevanje za kancelariju	5,000.00	4,213.26	82%	5,000.00	4,597.16	91.94%
13620	Snabdevanje hranom i pićem (ne zvanični ručkovi)				0	2,498.34	/
13630	Furnizime mjekësore						
13640	Snabdevanje čišćenja	2,500.00	3,581.65	143%	2,500.00	1,910.89	76.43%
13650	Furnizim me veshmbathje						
13660	Akomodimi						
13670	Municion dhe armë zjarri						
13680	Tiketë siguruëse(banderollat)						
13681	Bllobat						

1370	DERIVATI I GORIVA (SUMA STAVKE)	8,500.00	7,178.32	84%	8,500.00	7,409.61	87.17%
13710	Ulje						
13720	Nafta za centralno grejanje						
13730	Loz ulje						
13740	Mazut						
13750	Ugalj						

13760	Drva						
13770	Derivati za generator				1,500.00	/	/
13780	Gorivo za vozila	8,500.00	7,178.32	84%	7,000.00	7,409.61	105.85%

1380	RAČUNI AVANSA (SUMA STAVKE)	/	-	/	/	11,479.00	/
13810	Avans za dnevnu potrošnju (p.cash)						
13820	Avans za službena putovanja	/	9,383.68	/	/	11,479.00	/
13821	Avans						
13830	Avans za robe i usluge						
13850	Avans –za ambasade						

1390	SHËRBIMET FINANCIARE (SUMA STAVKE)	-	-	-	-	-	-
13911	Provizion Bankar-Banka Qendrore						
13912	Provizion Bankar-RaiffeisenBank						
13913	Provizion Bankar-Procredit Banke						
13915	Provizion Bankar-Banka Private e Biznesit						
13916	Provizion Bankar-Banka Ekonomike						
13917	Provizion Bankar-NLB Banka Prishtina						
13918	Provizion për Tarifa të Ndryshme						
13940	KPA-Provizioni Bankar						

1395	USLUGE REGISTRACIJE I OSIGURANJA (SUMA STAVKE)	3,400.00	2,978.27	87%	3,400.00	5,410.64	159.13%
13950	Registracija vozila						
13951	Osiguranje vozila	1,000.00	1,167.55	116%	1,000.00	1,110.64	111.06%
13952	Opštinska taksa za registraciju vozila				0	40.00	/
13953	Obezbeđenje objekata i ostalo	2,400.00	1,810.72	75%	2,400.00	4,260.00	177.50%

1400	ODRŽAVANJE (SUMA STAVKE)	5,400.00	7,719.56	132%	5,400.00	8,651.86	160.21% -
14010	Održavanje i popravka vozila	2,000.00	3,434.56	171%	2,000.00	2,923.96	146.19%
14020	Održavanje zgrada	2,400.00	1,781.00	74%	2,400.00	4,309.00	179.54%
14021	Mirembajtja e ndertesave te banimit						
14022	Mirembajtja e ndertesave administrative afariste						
14023	Mirembajtja e shkollave						
14024	Mirembajtja e objekteve shendetesore						
14030	Mirembajtja e auto rrugeve						
14031	Mirembajtja e auto rrugeve regjionale						
14032	Mirembajtja e auto rrugeve lokale						
14040	Održavanje Informativne Tehnologije	1,000.00	2,504.00	250%	1,000.00	1,236.40	123.64
14050	Održavanje nameštaja i opreme				0	182.50	/

1410	IZNAJMLJIVANJE (SUMA STAVKE)	34,000.00	37,983.60	111%	34,000.00	31,745.70	93.36%
14110	Iznajmljivanje zgrada	34,000.00	37,983.60	111%	34,000.00	31,745.70	93.36 %
14120	Qiraja per toke						
14130	Qiraja perpaisje						
14140	Qiraja per makineri						
14150	Qiraja për pordorime tjera hapësinore						

1420	TROŠKOVİ MARKETINGA (SUMA STAVKE)	2,000.00	4,759.30	237%	2,000.00	889.24	44.46 %
14210	Reklame i konkursi	1,000.00	1,279.30	127%	1,000,00	807.24	80.72 %
14220	Botimet e publikimeve						
14230	Troškovi za javno informisanje	1,000.00	180.00	18%	1,000,00	82.00	8.2 %

1430	TROŠKOVİ REPREZENTACIJE(SUMA STAVKE)	-	-	-	/	586.00	/
14310	Svečani ručkovi				/	586.00	/

1440	SHPENZIME-VENDIMET EGJYKATAVE (SUMA STAVKE)	-	-	-	-	-	-
14410	Shpenzime-vendimet e gjykatave						

1700	SERVISIMI I BORGJIT (SUMA STAVKE)	-	-	-	-	-	-
17000	Pagesa e borgjit qeveritar						

4.d) KAPITALNE INVESTICIJE: DETALJI TROŠKOVA PREMA EKONOMSKIM KODOVIMA

		Buxheti 2011			Buxheti 2012			
13000	INVESTIMET KAPITALE Emri i kategorisë ekonomike	Planifikimi	Shpenzimet	% e shpenzimit	Planifikimi	Shpenzimet	Zotimet deri 31 12 2012	% e shpenzimit

Gjithsej Investimet Kapitale	-	-	-	-	-	-	-
-------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---

3110	NDËRTE SAT (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-
31110	Ndertesat e banimit						
31120	Ndertesat administrative afariste						
31121	Objektet arsimore						
31122	Objektet shendetesore						
31123	Objektet kulturore						
31124	Objektet sportive						

3120	NDËRTIMI I RRUGËVE (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-
31210	Ndërtimi i auto rrugëve						
31220	Ndërtimi i rrugëve regionale						
31230	Ndërtimi i rrugëve lokale						
31240	Trotualet						
31250	Kanalizimi						
31260	Ujësjetësi						

3150	FURN.ME RRYME, GJENERIMI (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-
31510	Furnizim me rrymë gjenerim dhe transmision						

3160	PAISJE (SIST.VLERA MBI 1000 EURO) (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-
31600	Pajisje të Teknologjisë Informative(ne vlerë mbi 1000 euro)						
31610	Pajisje të Teknologjisë Informative						
31620	Mobilje						

31630	Telefona							
31640	Kompjuter							
31650	Makina Fotokopjuese							
31660	Pajisje Speciale Mjeksove							
31670	Pajisje te Shërbimeve Policore							
31680	Softuer							
31690	Pajisje Tjera							

3170	AUTOMJETE TRANSPORTI (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-	-
31700	Vetura zyrtare							
31701	Kamionë							
31702	Xhip dhe kombibusë							
31703	Vetura të ndihmës së shpejtë							
31704	Veturat e shërbimit policor							
31705	Motorë							
31706	Automjete transporti tjera							

3180	MAKINERIA (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-	-
31800	Makineria							

3190	KAPITAL TJETËR (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-	-
31900	Kapital tjetër							
31910	Avansper investime							

3210	TOKA (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-	-
32100	Toka							

3220	PASURITË E PAPREKSHME (NENTOTALI)	-	-	-	-	-	-	-
32200	Pasuri e paprekshme							

3310	TRANSF.KAPITALE-ENTITETE (NENTOTALI)		-	-	-	-	-	-
33100	Trans.kap.-entitetet publike							

4.e) SUBVENCIONETDHETRANSFERET: DETAJET E SHPENZIMEVESIPASKODEVEEKOONOMIKE

		Buxheti 2011			Buxheti 2012		
21000	Subvencione dhe Transfere Emri i kategorisë ekonomike	Planifikimi	Shpenzimet në	% e shpenzimit	Planifikimi	Shpenzimet	% e shpenzimit
	Gjithsej subvencione dhe transfere	-	-	-	-	-	-

2100	SUBVENCIONET	-	-	-	-	-	
21110	Subvencionet per Etnitete Publike						
21120	Subvencionet per Etnitete Publike						
21200	Subvencionet per Etnitete Jopublike						

2200	TRANSFERET	-	-	-	-	-	
22100	Transfereper qeveri tjera						
22110	Unops-projekti i administrates-Agjensioni Kosovar I Pronave						
22200	Pagesat për perfitues individual						
22210	Pensionet bazë						
22220	Pensionet për persona me aftësi te kufizuar						
22230	Pensionet e ndihmës sociale						
22235	Pensionet e TMK-es						
22240	Pensionet-Kategoria I						
22250	Pensionet-Kategoria II						
22260	Pagesat për Invalidët e luftes						
22270	Pagesat për invalidët civilë						
22280	Pagesat e familjeve të të rënëve ne luftë						
22300	Pagesa-vendime gjyqesore						

4.f) Personeli dhe struktura e pagave:

(Ju lutem platësoni tabelën me të dhënat e nevojshme dhe të bashkëngjitet organogrami i institucionit tuaj me këtë raport financiar.)

Niveli	Pozitat e aprovuara me Ligjin për Buxhet	Pozitat e plotësuara	Buxheti I aprovuar aprovuara me Ligjin e Buxhetit për per Paga dhe meditje	Buxheti i shpenzuar për paga deri me 31 dhjetor	Totali i pagesave shtesë	Numri i përgjithshëm i të punësuarve që pranojnë pagesa shtesë	a) Orari i punës (orar i plotë/gjysëm orari) dhe b) Të specifikohet lloji i pagesës shtesë
1	2	3	4	5	6	7	8
Niveli i Bordit	9	8	122,955,00	122,585.36			U skladu sa potrebama KPP oslanjajući se na Uredbu o Pravnoj Pomoćibr.2006/36
Niveli i menaxhmentit të lartë	1	1	122,955,00	122,585.36			Puno radno vreme
Niveli i menaxhmentit	2	2	122,955,00	122,585.36			Puno radno vreme
Niveli profesional	12	12	122,955,00	122,585.36	2,400.00	1	Puno radno vreme
Niveli mbështetës	6	6	122,955,00	122,585.36			Puno radno vreme
Totali	21	21	122,955,00	122,585.36			Puno radno vreme

Ju lutem bashkangjitni Organogramin(strukturen organizative) të organizates tuaj .

